



安全理事会

Distr.: General
10 July 2020
Chinese
Original: English

联合国塞浦路斯行动

秘书长的报告

一. 导言

1. 本报告说明联合国塞浦路斯维持和平部队(联塞部队)2019年12月19日至2020年6月18日期间的情况。报告介绍了从2020年1月7日我关于联塞部队的报告(S/2020/23)和2019年11月14日关于我的斡旋任务的报告(S/2019/883)发布以来联塞部队按照安全理事会第186(1964)号决议和其后各项决议(包括最近的第2506(2020)号决议)开展活动的最新情况。

2. 截至2020年6月18日,军事部分全体官兵人数为786人,其中男性709人,女性77人,女性占9.8%,而全球和平行动拟达到的目标是女性占6.25%;警察部分人数为62人,其中男性38人,女性24人,女性占38%,而全球总体目标是女性占22%(见附件)。

二. 主要动态

3. 从2019年12月底到2020年3月初,与上一报告所述期间类似,岛内进行了有限的政治对话、合作或建立信任。本报告所述期间过半之际,冠状病毒病(COVID-19)在塞浦路斯出现,给两族及联塞部队带来重大挑战。尽管如此,双方在对话与合作方面取得了一些积极进展。

4. 2月28日,塞浦路斯共和国宣布一项决定,从2月29日起关闭4个过境点,为期7天,作为减缓病毒传播的措施。关闭措施引发希族塞人和土族塞人在之后数日的一系列示威活动。一些示威者要求立即重新开放过境点,理由是塞浦路斯尚无任何确诊病例的报告,并指出该岛的入口港仍在继续运营;其他人则表示所有过境点都应当保持关闭。最初的COVID-19病例于3月中旬出现,先是在南部,然后在北部,导致采取进一步限制措施,其中包括土族塞人当局关闭另外2个过境点。这些病例也导致与土族塞人领导人选举有关的竞选活动推迟,之后公告宣



布选举将延期 6 个月，推迟至 10 月 11 日举行，并有可能在 10 月 18 日举行第二轮选举。

5. 尽管双方在应对这场新危机时各自为政、互不协调，但是显然具有紧迫感。从 3 月份开始实施关闭学校、宵禁、部分封锁和取消客运航班等限制性措施，到 3 月底，由于双方都已实施检疫要求，为数不多仍然开放的过境点基本上无法通行。因此，联塞部队增加了对与人道主义工作的支持，以确保可跨越分界线获得危重医疗护理和药品。双方也都采取了经济措施，以减轻危机的不良后果。

6. 3 月 23 日，我发出了全面停火呼吁，敦促各方搁置分歧，共同抗击 COVID-19，同时呼吁在所有分歧和冲突局势中开启外交和对话窗口。我的特别代表在塞浦路斯重申了这一讯息。塞浦路斯确实进行了对话，当领导人参与对话时，往往会产生具体的积极成果。重要的是，5 月 21 日双方领导人就重新开放过境点的第一阶段达成一致，从 6 月 8 日起允许在南部工作而居住在北部的土族塞人、学生和病人以及居住在北部的希族塞人和马龙派教徒过境。然而，北部当局推迟了协议的实施，可能推迟到 6 月 22 日，这引发了北部和皮拉高地的一系列示威活动。在某些情况下，岛内应对大流行病的措施变得政治化，包括在两族共居的皮拉村发生一起事件，在应由哪一方对两族人进行检测的问题上产生分歧。

7. 按照安全理事会第 2506(2020)号决议的要求，5 月 1 日，我的特别代表与有关各方分享了关于建立有效的军事级别直接接触机制的建议，以缓解停火线沿线和缓冲区的紧张局势。在本报告所述期间，我收到了双方领导人的来信，说明己方建立这一机制的准备情况和条件。根据该答复，我的特别代表及其团队继续在双方之间穿梭，以期达成双方都同意的行动方式。

8. 尽管安全理事会在第 2506(2020)号决议中呼吁缓解东地中海紧张局势，但在本报告所述期间，围绕碳氢化合物勘探的紧张局势依然存在。

三. 联合国驻塞浦路斯维持和平部队的活动

9. 正如前几份报告所概述的那样，自 2017 年 7 月以来，全面解决谈判没有取得进展，导致双方立场变得强硬，增加了政治升级风险，即使是看似良性的日常事项和各种挑战也是如此。在此期间，在缓冲区附近或缓冲区内的敏感地区采取的单方面行动造成了政治紧张局势，这塞浦路斯已多年未见。在下文所述的一个实例中，事件的发生使得敌对双方部队几乎交战，从而需要特派团全力以赴地持续努力缓和局势(见下文第 20 段)。

10. COVID-19 在塞浦路斯的爆发和双方实施的限制措施极大地改变了特派团的作业环境。自疫情爆发之始，联塞部队努力确保继续完成任务，同时尽最大努力避免使其人员面临风险或助长病毒在岛上的传播。与大流行有关的限制让有效联络变得困难，特派团与政治和政府利益攸关方、敌对双方部队和民间社会的直接面对面接触减少，这影响到特派团工作的方方面面。由于两边的居民都受到限制，缓冲区的平民活动大幅减少，随着过境点关闭以及两族都实行宵禁，从 3 月中旬

开始，建立信任的活动改为在线进行，仍在持续但速度大为减慢。关闭过境点引发人道主义请求增加，对联塞部队提供便利的需求因而大量增加。

11. 在疫情爆发之前，联塞部队制定了应急计划，以确保特派团继续执行其授权任务并采取一切预防措施，防止在其人员和民众之间发生传染。联塞部队根据国际准则，包括世界卫生组织准则，采取了一些可操作的预防措施，并制定了强有力的大流行应对计划，更新了业务连续性计划，包括对上岗人员进行检疫。在本报告所述期间，联塞部队工作人员感染 COVID-19 的病例有三起。这些人进行了自我隔离，并已完全康复。到 5 月 22 日，三人中最后康复的一位也已返回工作岗位。

12. 4 月 12 日，在联塞部队宣布其首个 COVID-19 病例的第二天，土族塞人当局实施了一套新措施，禁止包括联塞部队人员在内的联合国人员和国际社会代表从过境点进入北部。于是，联塞部队启动了多项措施，以确保其在该岛北部的行动不会受到不当影响，同时继续注意不让特派团在塞浦路斯的工作人员或其他人处于不必要的风险之中。然而，土族塞人的限制措施对特派团在缓冲区以北的活动还是产生了负面影响，位于北部的两个联塞部队营地被隔离，尽管已找到一种安排为这些营地提供所需补给。在编写本报告时，尽管我的特别代表进行了直接沟通，包括书面沟通，但对联塞部队在北部行动的限制仍在实施。

A. 防止缓冲区内和周边的紧张局势

13. 自 2018 年以来，我关于联塞部队的报告描述了土耳其部队在北部停火线沿线的行动对现状造成的挑战，特别是其违规建筑施工以及军事人员在缓冲区有争议的区间内向前推进带来的挑战。综合来看，这些行动相当于挑战联合国在某些地区划定的北部停火线。在本期间内，南部停火线沿线的军事现状也面临挑战，体现为沿线的军事和警察人数增加(与非正常移民有正式关联)以及违规进行军事建筑。

14. 联塞部队在本报告所述期间观察到几起对其授权的威胁行为，包括土族塞人保安部队在尼科西亚示威期间对特派团维和人员实施人身侵犯，在缓冲区内其他地方发生对相互孤立的犯罪事件中也有这种情况(见下文 C 节)。

B. 防止战火复燃和维持军事现状

15. 与上一本报告所述期间相比，军事违规行为略有减少，部分因为冬季的天气，并且，从 2020 年 3 月开始，COVID-19 疫情爆发且实施相关限制措施。记录的军事违规行为有 389 起，而上一报告期间为 414 起，2019 年同期为 249 起。

16. 联塞部队观察到停火线沿线的几次违规行为，其中包括土耳其部队两次在尼科西亚地区联塞部队巡逻队附近举起武器。虽然土耳其部队向前推进的违规行为总数有所减少，但从所涉军事人员的人数和姿态来看，特派团观察到几起严重事件(见下文第 21 段)。

17. 斯特罗维利亚特殊地位区记录了大量(152 起)改变现状的违规事件，与此同时，土耳其部队对联塞部队的立场日益强硬。因为土族塞人方面在 2019 年修建了检查站，在斯特罗维利亚近乎永久驻扎的土族部队士兵又增加了一名，占据一

个单独的军事阵地，这仍旧被记录为违规行为。尽管联塞部队继续在斯特罗维利亚不受阻碍地开展活动，但自 1 月 21 日以来，收到 340 多份土耳其部队的书面抗议，反对特派团在该村开展活动和享有行动自由。

18. 在本报告所述期间，瓦罗沙再次引人瞩目。这主要涉及几名土族塞人政治人物的公开声明以及 2 月 15 日在隔离区内组织的一次高调的“圆桌会议”，土耳其官员和土族塞人官员及媒体参加了这次活动，讨论重新开放该地区的前景。尽管联塞部队的行动持续受到限制，但仍然继续监测和报告瓦罗沙的局势和现状改变，以及任何违反安全理事会有关决议的情况。联合国认为土耳其政府应对瓦罗沙的现状负责。安理会成员在 2019 年 10 月 9 日发表的安理会新闻谈话中回顾瓦罗沙现状的重要性，重申不得对瓦罗沙实施任何不符合安理会相关决议的行为。

19. 南部停火线沿线进行的违规修建行为体现为在总共 26 个国民警卫队阵地，包括在尼科西亚缓冲区，设置了约 147 个预制混凝土发射掩体，这是本报告所述期间一个新的重大事态发展。根据备忘录，这样的修建被视为违反了军事现状，因此特派团作了记录并提出抗议。土耳其部队继续加强其一些阵地，安装新的天线、双筒望远镜、闭路电视以及维护北部停火线沿线的阵地。联塞部队也对此提出抗议，认为是违规。

20. 在尼科西亚对缓冲区划界有争议的地区，未经授权的平民活动造成紧张局势。2019 年 12 月 28 日，特派团抗议土族塞人当局在莱德拉宫酒店地区安装全方位闭路电视，这违反了 1989 年撤离尼科西亚敏感地区阵地协定。2 月 5 日，塞浦路斯共和国尼科西亚市政府向缓冲区派遣了一个承包商小组，修复位于北部停火线以北的一座建筑，即所谓的“喷火咖啡馆”。这一行动促使土耳其部队向前推进，进而引发国民警卫队向前推进，导致敌对双方部队在缓冲区内非常靠近。由于我的特别代表与双方进行了交涉，紧张局势得以逐步缓和。最后，尽管联塞部队一再提出抗议，土族塞人方面在莱德拉街两个过境点之间的地区擅自建造的掩体仍然存在。

21. 在本报告所述期间，在清理岛内 29 个疑似危险的地区方面没有取得任何进展。联合国地雷行动处继续研究将要提交给双方的下一阶段扫雷活动备选方案，特别侧重于缓冲区及其中的四个雷区。

C. 管理民事活动及维持法律和秩序

22. 联塞部队继续管理缓冲区内的平民活动，以防止紧张局势。向缓冲区内进行耕种和(或)放牧、建筑和公用事业维护等平民活动发放了总共 635 个许可证(包括新许可和展期)，2019 年同期为 563 个。

23. 在本报告所述期间的后半部分，恰逢播种季节开始，在 Avlona 和 Dhenia 北部停火线附近未经授权进行的耕作活动造成了紧张局势，需要特派团与有关个人和双方当局密切沟通以保持平静。Avlona 的紧张局势最为严重，未经授权的农业活动导致土耳其部队违规向前推进，有时还导致平民之间的严重紧张关系。通过媒体将此类事件政治化的做法，包括一些媒体歪曲实地事实的情况继续存在。一

方或另一方明显默许这种未经授权的耕作活动以及对缓冲区的侵入，仍然是让局势更加严重的因素。

24. 联塞部队依照特派团任务规定和以行动促维和议程，继续开展社区警务活动，但从 COVID-19 爆发开始，与民众的互动减少。特派团的警力以及警察/军事联合巡逻重点针对缓冲区的敏感地区，报告了 581 起平民事件，包括 73 起未经授权的农业活动，而 2019 年同期为 663 起。

25. 在本报告所述期间，平民在缓冲区内从事狩猎和相关活动的情况仍在继续，记录的事件达 385 起。希族塞人猎人和土耳其部队成员参与的此类事件特别令人关切，在一些事件中，侵入缓冲区的平民对未装备武器的联塞部队人员做出威胁行为，导致紧张局势加剧。

26. 联塞部队继续发挥关键作用，联络双方警察部门。联合通信室仍然是这种联络的重要途径，具体表现为促成双方之间交流信息 144 次。虽然联合通讯室无法从 3 月中旬起正式开会，从而导致信息交流减少，但确实进行了非正式接触，因此得以跨越分界线开展某些人道主义活动。

27. 从 2 月 29 日开始在尼科西亚中部举行的支持或反对关闭过境点的示威活动给联塞部队带来了更大的挑战。在 3 月 9 日的一次示威中，联塞部队三名警察受轻伤，当时土族塞人警察和安全人员进入缓冲区内一个有争议的区域，然后朝缓冲区内部方向推搡联合国警务人员。我的特别代表随后就该事件提出抗议，这是自 1996 年以来在塞浦路斯发生的首次对维和人员的人身侵犯。

28. 3 月下旬，联塞部队支持塞浦路斯警察确保有效关闭在两族共居的皮拉村经营的 10 个非法场所，这也符合 COVID-19 限制措施。在双方缺乏有效合作的情况下，这些场所于 5 月 21 日重新营业。皮拉的犯罪行为仍然是居民、地方当局和联塞部队的主要关切。5 月 12 日，一枚爆炸装置在一个众所周知从事非法活动的场所前爆炸。虽然没有人在爆炸中受伤，但这起事件以及此后村庄里和双方警察部门之间的紧张关系再次显示皮拉村持续存在法律和秩序问题。与此同时，皮拉的大学继续在没有联塞部队授权的情况下运营，尽管特派团在这方面不断努力，但在解决与该大学有关的大型违规施工项目方面没有取得任何进展。

D. 两族间关系、合作和建立信任

29. 双方从 3 月中旬开始关闭过境点并实施 COVID-19 限制措施，使得特派团促进两族成员之间联系与合作的努力更加复杂，同时导致基层和民间社会的实际集会全部停止。除了几次虚拟集会外，族裔间接触与和睦倒退到 2003 年第一个过境点开放之前的状况。

30. 尽管如此，在本报告所述期间，联塞部队支持或协助举办了 182 次族裔间活动，双方共有 3 859 人参加了这些活动。如下文所述，2020 年初实施了几项值得注意的建立信任措施。此外，特派团继续扩大其开展两族活动和接触的地域范围，58%的工作是在 1 月至 3 月期间在尼科西亚以外进行的。特别是在东部第 4 区取得了显著进展，联塞部队在那里主要侧重于妇女和青年群体。

31. 联塞部队继续将其族裔间工作集中在四个关键领域：和平教育，环境，青年和创业，性别平等和妇女参与。5月22日，联塞部队在宣传联合国成立75周年的框架内，以可持续发展目标为基础，发起了一项环境建设和平倡议，来自两族的24名塞浦路斯青年聚在一起，了解环境问题与建设和平。联塞部队还支持一些教育活动，包括召集双方青年讨论共同关心的问题，同时也支持提供机会学习对方族裔的语言。

32. 由于疫情爆发，在我的斡旋任务团主持下运作并得到联塞部队支持的两族技术委员会从3月中旬起被迫减少活动。尽管如此，在双方领导层的鼓励下，在本报告所述期间后期，接触和活动再次增加。人道主义事务技术委员会在本报告所述期间举行了一次正式会议，又召开一次虚拟会议，帮助分界线两侧的土族塞人获得医疗服务。危机管理技术委员会定期召开会议，尽管该委员会没有参与COVID-19或5月底森林火灾有关的危机紧急应对。虽然岛内各个场地的施工已暂停，但文化遗产技术委员会继续每周召开一次虚拟会议，重点是将为将来的活动做设计和招标准备。在联合国开发计划署(开发署)和欧洲联盟委员会的支持下，除其他外，该委员会开始筹备修复7个喷泉、8座清真寺和8座教堂，并且启动两个墓地的招标工作。

33. 环境技术委员会每月召开一次会议，包括虚拟会议。5月13日，性别平等技术委员会几年来首次开会，一周之前的5月6日，该委员会向新闻界发表谈话，警告在COVID-19行动限制期间家庭暴力风险将会增加。与最近几次报告期一样，过境点技术委员会没有开会。关于我在塞浦路斯斡旋任务的最新报告(S/2020/685)进一步详细介绍了所有委员会的工作。

34. 塞浦路斯宗教代表在瑞典大使馆的主持下，在塞浦路斯和平进程宗教轨道框架内继续致力于建设和平与和解。他们加强了与联合国难民事务高级专员公署的合作，倡导包容和支持难民、移民和寻求庇护者。这些代表继续支持为神职人员和宗教机构工作人员提供的土耳其文和希腊文在线语言课程，这已成为一项重要的建立信任活动。他们还聚集到一起，谴责6月1日亵渎利马索尔一座清真寺的行为。

35. 土族塞人和希族塞人政党的领导人和代表继续参加斯洛伐克大使馆主持的会议，直到他们的努力因疫情爆发而中断。1月和2月，该平台与双方政党的青年组织代表保持非正式接触，并扩大了活动范围，以争取人们支持在岛内实行双语制的想法。

E. 便利出入和人道主义职能

36. 虽然大流行造成挑战，联塞部队还是在塞浦路斯红十字会配合下，处理了岛内双方当局提出的大量请求，以协助塞浦路斯人民获得基本服务。这些要求大多被对方接受，双方搁置政治，支持解决人道主义需求。这些请求包括27名土族塞人越境前往南部接受基本医疗，通常每月数次，还包括每周向居住在北部的土族塞人以及希族塞人和马龙派教徒运送只能在南部获得的基本药物。利姆尼蒂斯/耶希尔河过境点的关闭导致救护车过境受到限制，数次需要联塞部队紧急干预。

特派团还协助从海外登陆拉纳卡区的土族塞人越境前往北部。联塞部队五次协助转移死者跨越分界线。值得注意的是，联塞部队在封锁期间协助遣返了 447 名外国国民。

37. 联塞部队继续监测北部的希族塞人和马龙派族群和个人以及南部的土族塞人居民的福祉，并确保他们获得基本服务。这些族群的成员利用联塞部队访问的机会提出他们关切的问题。随着 3 月份关闭过境点以及 4 月份北部对国际人员实施入境限制，联塞部队暂停了家访、学校访问和对北部拘留设施的访问。特派团还调整了向马龙派运送人道主义物资的方法，并向卡尔帕斯半岛的希族塞人社区运送医疗用品和福利支票。探访拘留设施的替代做法是便利被拘留者给其家人打电话。

38. 联塞部队继续与双方联络，为 23 项希族塞人在北部得到宗教服务的请求提供便利，其中 18 项得到土族塞人当局的同意。然而，在疫情爆发后，岛内两边都禁止个人亲身参加宗教仪式。

39. 2004 年 4 月 29 日欧洲理事会(EC)第 866/2004 号条例(“绿线规定”)继续为双方人员和货物的过境提供便利，直至 3 月份。根据欧洲联盟的统计数据，2019 年跨越绿线的贸易与 2018 年相比增长了 12%，总价值达到 5 464 237 欧元。然而，进一步开展贸易面临的各种障碍依然存在，阻碍了这一商业活动充分发挥让两族受益的潜力。虽然目前无法获得本报告所述期间塞浦路斯人跨越绿线的最新数字，但目前的信息表明，自 2019 年以来登记显示的向北越境的希族塞人数量上升的趋势仍在继续，向南越境的土族塞人人数也有所增加。2019 年希族塞人过境人数的大幅增加被认为与该期间欧元兑土耳其里拉的有利汇率相关，2020 年到现在为止仍然持续。

F. 难民和寻求庇护者

40. 在整个报告所述期间，双方对非正常移民和前来寻求庇护者的关切决定了双方对待缓冲区的方法和在缓冲区附近采取的姿态，因此导致两条停火线沿线，特别是尼科西亚中部，安全和军事驻扎力量时有加强。

41. 2019 年，13 259 人申请在塞浦路斯共和国获得庇护，等待申请结果的寻求庇护者人数达到前所未有的 18 731 人，按人口比例计算，塞浦路斯收到的庇护申请数连续第三年在欧洲联盟成员国中位居第一。2020 年前三个月，庇护申请数量继续增加，向塞浦路斯共和国当局提交的新申请有 2 999 份。今年前三个月，从土耳其出发的四艘船只抵达南部，船上有 291 名叙利亚寻求庇护者。鉴于过境点登记的庇护申请数与塞浦路斯共和国有关机构登记的申请数相差巨大，联塞部队估计，大多数从北向南穿越的寻求庇护者和非正常移民穿越了缓冲区管理松懈的地区而未被发现。

42. 塞浦路斯爆发 COVID-19 后，塞浦路斯共和国的申请庇护程序完全暂停。也暂停允许寻求庇护者进入该国领土，3 月 20 日发生了一起引人注目的事件，海岸警卫队禁止一艘载有 175 名叙利亚寻求庇护者(包括 80 名儿童和 25 名妇女)的船只上岸。

43. 在北部，寻求庇护者进入该领土的途径继续受到限制。在本报告所述期间，在递解出境前进行检疫的设施中发现大约 271 名寻求庇护者，其中包括上文提到的 175 名叙利亚寻求庇护者。联合国难民事务高级专员公署称，约有 252 人返回土耳其，其中包括 79 名父母或其他近亲在岛南部的无人陪伴和离散儿童。

44. 由于过境点关闭，并且塞浦路斯共和国暂停处理庇护申请，在一些情况下联塞部队面对前所未有的局面，即一些非正常移民和寻求庇护者暂时困在缓冲区内，既不能穿越去南方，也不能返回北方。

G. 性别平等、妇女与和平与安全

45. 联塞部队向地中海区域妇女调解人网络塞浦路斯办事处提供了技术和宣传方面的支持，以扩大和加强该团体在社交媒体上的影响。特派团还继续推动“妇女边走边聊”倡议，该倡议是由塞浦路斯妇女民间社会组织推动的族群间建立信任论坛，也是妇女讨论和深入了解和平进程的工具。此外，联塞部队帮助巩固土族塞人和希族塞人社区妇女团体之间的新网络，支持在共同关心的问题上在妇女活动人士之间建立一致性和凝聚力的机会。疫情爆发后，联塞部队侧重于提高对大流行病产生的性别影响的认识，特别是在性别暴力案件增加方面。

46. 2 月 17 日，联塞部队支持我在塞浦路斯的斡旋任务，即按照安全理事会第 2453(2019)号决议的要求，启动性别敏感的社会经济影响评估。此外，联塞部队和我的斡旋任务团继续与两族性别平等问题技术委员会联络。

47. 联塞部队内部改进了对军警人员的培训，开发了关于妇女与和平与安全议程的虚拟培训模块。此外，联塞部队与我的斡旋任务团一起为工作人员举办了一次关于大流行病性别影响所涉问题的虚拟讲习班，作为双方努力加强将性别问题纳入所有工作领域的主流并加强执行妇女与和平与安全议程的问责制的工作的一部分。

四. 塞浦路斯失踪人员调查委员会

48. 在联合国的支持下，塞浦路斯失踪人员调查委员会负责找回、辨认和归还 1963/64 年和 1974 年事件期间失踪人员遗骸的两族科学家小组已在岛上两边挖掘出 1 208 具遗骸，包括在本报告所述期间挖掘的 2 具遗骸。2019 年 6 月，该委员会获准进入可能埋葬遗骸的北部另外 30 个军事地区。到目前为止，在这些军事地区中的七个地区开展挖掘，已找到一具遗骸。迄今为止，在全部 2 002 名失踪人员中，有 974 人的遗骸已确认并归还其亲属，包括本报告所述期间确认的 5 人。由于大流行病爆发和当局随后实施的限制，委员会与证人的接触以及挖掘工作和实验室分析自 2020 年 3 月 13 日起暂停。委员会继续定期在网上工作和召开会议，并审查了所有未决案件，为一旦可以恢复业务活动有充足的案件做好准备。

49. 为了确定更多失踪人员的可能埋葬地点，委员会继续努力寻求合作，查阅 1963/64 年期间和 1974 年在塞浦路斯派驻军事、警察或人道主义人员的国家和组织的档案。在本报告所述期间，从直接相关方收到的关于可能埋葬地点的档案资

料很少。委员会对纽约和尼科西亚的联合国机密档案进行了广泛研究。由于疫情爆发和随之而来的旅行限制，3 月份前往纽约联合国档案和记录管理科为期四周的研究任务仅持续两周就不得不停止。

五. 行为纪律、性剥削和性虐待

50. 联塞部队继续致力于鼓励严格遵守联合国对性剥削和性虐待的零容忍政策。该特派团与负责为其提供支助的联合国驻黎巴嫩临时部队区域行为和纪律科协调，开展了与预防行动、实施行动和不当行为(包括性剥削和性虐待)补救行动以及实施零容忍政策有关的活动。为即将上任的军事、警察和文职人员以及联塞部队订约人举办了 27 期关于联合国行为标准的培训，包括关于预防性剥削和性虐待的培训。由于大流行病爆发，其中一些培训在网上进行。向因 COVID-19 暂时被隔离的联塞部队人员提供了适当支助，使其能够远程参加简报会。

51. 在本报告所述期间，联塞部队没有收到任何关于性剥削和性虐待的指控或其他严重不当行为案件。

六. 财务和行政方面

52. 大会在其第 73/314 号决议和 2019 年 7 月 3 日第 73/555 号决定中批款 5 080 万美元，用作联塞部队 2019 年 7 月 1 日至 2020 年 6 月 30 日期间的维持费用，其中包括塞浦路斯政府提供的 1 710 万美元自愿捐款，占特派团费用净额的三分之一，以及希腊政府提供的 650 万美元自愿捐款。

53. 截至 2020 年 6 月 3 日，联塞部队特别账户的未缴摊款为 1 740 万美元。截至该日，所有维持和平行动的未缴摊款总额为 21.246 亿美元。

54. 按照季度付款时间表，部队和建制警察部队人员费用以及特遣队所属装备费用已偿还至 2019 年 12 月 31 日。

七. 意见

55. 在本报告所述期间疫情爆发，成为岛内当局关注的主要焦点问题。疫情不仅影响了许多塞浦路斯人的健康，也影响了他们的生计。面对这场危机，双方都采取了各自认为恰当的措施，以保障和维护其社区、岛上其他人以及滞留在国外的塞浦路斯人的福祉。双方均采取有力措施应对 COVID-19。我赞扬双方在联塞部队的协助下，就与这一大流行有关的人道主义相关问题进行了合作，本报告详述了这些问题。

56. 尽管我欢迎本报告中概述的积极合作实例，但我注意到没有抓住其他重要机会采取更协调一致的应对措施。由于这场大流行的附带影响现在刚刚开始显现，因此还有很多机会开展跨越分界线的互利合作。更加系统地依赖两族技术委员会，加上双方提供适当的政治和技术支持，可以使经济、危机管理、卫生、

人道主义事务和其他委员会在这些不寻常的情况下发挥建设性作用，COVID-19 给塞浦路斯带来的余波要求开展比以往更多的务实合作。

57. 事实上，该病毒对公共卫生造成的后果只是这场多层面危机的一个方面。世界各地正在经受广泛的社会经济影响，对于一个小岛而言，尤其是对最脆弱的个人而言，这将特别具有挑战性。面对我们近代历史上前所未有的局面，我一再强调，团结对于社会复苏至关重要，并且，互利合作优于单边行动。

58. 为扑灭 5 月下旬的森林大火，塞浦路斯共和国在双方最高级别的政治干预以及联塞部队的协调下，向土族塞人社区提供了援助，这值得赞扬。如果希族塞人和土族塞人领导人 2008 年商定的危机管理机制按照预期在危机管理技术委员会的主持下得以建立，该机制本可以协助优化和促进这一进程。我再次敦促双方着手执行 2008 年领导人协议，使这一机制生效。

59. 虽然我承认局势的特殊性，但也注意到双方在没有征询对方意见的情况下作出了限制过境点通行的决定。然而，令我感到鼓舞的是，尽管北方当局推迟执行协议，但两国领导人在 5 月份共同决定努力为某些类别的个人重新开放过境点。展望未来，我鼓励双方领导人为全面重新开放过境点制定全面计划。

60. 我仍然认为，塞浦路斯问题得不到解决的情况越来越难以为继。自 2017 年 7 月以来没有进行谈判，这并不意味着岛上的局势保持不变，无论是政治层面还是在缓冲区的局势。正如我的以行动促维和倡议原则所概述的，维持和平与建立和平之间有直接联系，因此，塞浦路斯维持和平活动和斡旋任务之间也有直接联系。我关切地注意到，自从在克隆-蒙大拿举行的塞浦路斯问题会议结束以来，随着时间的推移，岛上的紧张局势逐渐加剧，包括在本报告所述期间首都尼科西亚的局势。

61. 在本报告所述期间，该区域的紧张局势，特别是与碳氢化合物有关的紧张局势再次显现。我一再强调，在塞浦路斯及其周围发现的自然资源应使两族都受益，并可成为强大动力，促使双方找到彼此都能接受的塞浦路斯问题持久解决方案。考虑到各方都表示致力于实现这一目标，我再次呼吁作出认真努力，避免局势进一步升级，消除紧张局势。

62. 在塞浦路斯对话与和解方面，2019 年在落实先前商定的建立信任措施方面取得了一些具体成果。我现在鼓励双方一秉诚意提出建议和想法，促进采取可能的措施，或者审查过去的建议，以便进一步进行讨论和取得进展。鉴于紧张的地区气氛及其对塞浦路斯的影响，我还促请有关区域行为体保持克制，探讨建立信任，并采取建设性方法解决塞浦路斯问题。重要的是，双方应继续展现善意，作出更大努力，为谈判进程成功创造有利条件。

63. 安全理事会一再促请双方领导人不要使用可能加深两族间不信任的言辞，坚持要求必须改善公共氛围并使两族为问题的解决做好准备，同时也强调和平教育的重要性。不幸的是，在塞浦路斯停火和事实上分裂四十五年后，这些和解支柱的大多数仍有待建立。因此，我再次响应安理会在这方面的呼吁，包括要求双方领导人增加对民间社会行为体的支持，并确保这些行为体在和平努力中发挥有意

义的作用。我敦促双方自身做出更多努力促进和支持民间倡议，以证明双方真正致力于解决问题。

64. 我促请岛上的其他意见领袖，无论是来自政治、商业、宗教、艺术或其他领域的意见领袖，推动两族之间的团结，以此作为建设和平支持者和奠定可持续解决塞浦路斯问题基础的必要因素。尽管存在区域动态，但鉴于社会对和平进程抱有极大的怀疑和漠不关心的态度，再加上两族之间现已历经三代人的隔阂，因此塞浦路斯人需要加倍努力才能重新参与和平，弥合他们之间的分歧。相反，旨在挑衅对方族群或煽动仇恨的行为必须得到政治领导人和其他领导人的应对和明确谴责。

65. 即使目前情势艰难，尽管我和安全理事会一再发出呼吁，但在塞浦路斯为增进双方之间的经济和社会平等以及扩大和深化经济、文化及其他形式合作所作的努力仍然有限。全面执行欧洲理事会(EC) 866/2004 号条例(绿线规定)，将大大有助于增加贸易量，应再次大力推进全面执行条例。一旦目前的情况允许，全岛贸易增加，经济、社会、文化、体育和其他联系及接触加深，可促进两族之间的信任，有助于消除土族塞人对遭到孤立的担忧。

66. 地方和国际行为体努力促进两族之间开展更密切的合作，但继续面临与北部地位有关的挑战和障碍，并且面对着涉及“承认”问题的关切，即使在目前的非正常时期也是如此。在联合国关于塞浦路斯的政策得到维护、安全理事会关于这一事项的决定得到维持的同时，对“承认”问题的关切本身不应该构成加强合作的不可逾越的障碍。在双方探讨建立信任与开展合作的更多机会时，我敦促他们想方设法克服这些障碍，以期取得有意义的进展，并为两族带来切实利益。联合国仍将充分致力于向双方提供必要的便利和支持。

67. 我欢迎双方表示致力于建立军方接触机制。我真诚地希望，在我的特别代表于 5 月 1 日提出一项提案之后，现在可以采取具体行动，而不仅是笼统声明。我仍然相信，在这个问题上取得进展将使双方能够有效缓解日常紧张局势，并将是一项重要的建立军事信任措施。我敦促双方与我的特别代表合作建立该机制，从而也满足安全理事会的期望。

68. 联合国准备在 2020 年纪念具有里程碑意义的安全理事会关于妇女与和平与安全的第 1325(2000)号决议通过二十周年，值此之际，我赞扬塞浦路斯问题妇女团体和活动人士在这方面的坚韧不拔和持续努力。我对性别平等问题技术委员会再次作出努力感到欣慰，并敦促双方领导人全力支持该委员会和民间社会的工作，并鼓励该委员会与民间社会建立联系，以便为所有人寻求塞浦路斯问题的可持续解决办法。

69. 以行动促维和框架强调维持和平行动的成功很大程度上依靠会员国与实地特派团之间的政治契约。因此，相关会员国，包括安全理事会成员国，对联塞部队工作的支持对于加强该部队缓和紧张局势的能力至关重要。然而，我仍然感到关切的是，双方继续无视联塞部队的授权，特别是处理缓冲区内与安全有关问题的授权。我要特别指出军事现状的变化，缓冲区内加剧紧张局势的单方面行动，

以及尼科西亚、皮拉和斯特罗维利亚的违章建筑。正如安理会一再强调的，除了1989年撤离尼科西亚敏感地区阵地协定之外，联塞部队的备忘录也是一份参考文件，说明该特派团为监督停火、促进维持法律和秩序以及促进恢复正常状况而作出的安排。我赞同安理会的明确立场，并敦促双方遵守备忘录，包括尊重缓冲区的禁飞区地位和联塞部队划定的停火线。

70. 关于上述情况，我对在瓦罗沙和斯特罗维利亚等地限制联塞部队人员行动自由的做法继续表示遗憾，并要求完全恢复联塞部队巡逻和执行其授权活动的的能力。我还要求，是否决定允许联塞部队和国际社会越境进入北部，仅应遵从公共卫生考量。我坚决断然谴责3月9日在尼科西亚莱德拉街十字路口发生的对联合国维和人员的人身侵犯。

71. 联塞部队记录所有观察到的违规事件，并与双方沟通以解决问题。然而，缓冲区一些违反现状的情况和事件及其影响被政治利用，并通过媒体放大，进一步加剧了紧张局势和不信任。我对任何企图在这方面利用缓冲区局势的做法表示遗憾，并呼吁双方与联塞部队进行建设性合作，处理违规行为和事件，避免进一步加剧紧张局势。

72. 在本报告所述期间，寻求庇护者和难民在岛上各地的情况显著恶化，联合国深感关切。我理解 COVID-19 带来的特殊情况和压力，并且抵达塞浦路斯的人数相对于其人口而言数量众多，但我要指出，在处置寻求庇护者和难民时，无论他们身在何处，都必须全面遵守国际法律准则。

73. 鉴于联塞部队继续为和平与稳定作出贡献，并为政治解决创造有利条件，我建议安全理事会将该特派团的任务期限延长六个月，至2021年1月31日。展望未来，联塞部队将继续监测不断变化的局势，并调整行动以有效执行任务。

74. 我要感谢所有伙伴，特别是欧洲联盟委员会，它们继续支持联合国在塞浦路斯的部队和任务团以及开发署和塞浦路斯失踪人员委员会的工作，并为执行各种建立信任措施作出了贡献。我还感谢自1964年以来向联塞部队派遣部队、警察或两者兼有的36个国家，并向为塞浦路斯和平事业牺牲的186名维和人员致敬。

75. 我感谢伊丽莎白·什佩哈尔作为我驻塞浦路斯特别代表、联塞部队负责人兼我塞浦路斯问题副特别顾问所做的工作。我还要感谢在联塞部队服务的全体工作人员，感谢他们坚定履行部队的任务，开展岛上的和平事业。

附件

向联合国塞浦路斯行动提供军事和警务人员的国家(截至
2020 年 6 月 18 日)

国家	军事人员人数
阿根廷	243
澳大利亚	3
奥地利	3
巴西	2
加拿大	1
智利	12
加纳	1
匈牙利	12
印度	1
巴基斯坦	2
巴拉圭	12
俄罗斯联邦	2
塞尔维亚	3
斯洛伐克	241
乌克兰	1
大不列颠及北爱尔兰联合王国	247
共计 *	786

国家	警务人员人数
波斯尼亚和黑塞哥维那	6
中国	6
印度	4
爱尔兰	12
意大利	4
约旦	3
立陶宛	1
黑山	1
巴基斯坦	2
罗马尼亚	5
俄罗斯联邦	2
塞尔维亚	2
斯洛伐克	5
瑞典	2
乌克兰	7
共计	62

^a 军事人员中，709 名为男性，77 名为女性。警务人员中，38 名为男性，24 名为女性。

地图

